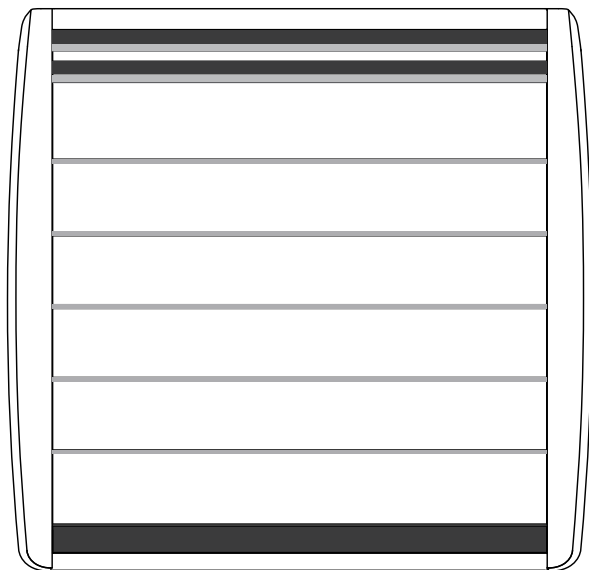




## Radiateur à inertie programmable



| Modèles       | Référence | Code   |
|---------------|-----------|--------|
| Novello 1000W | HDI10-CA  | 636244 |
| Novello 1500W | HDI15-CA  | 636246 |
| Novello 2000W | HDI20-CA  | 636247 |

# C'est parti...

Ces instructions visent à assurer votre sécurité. Veuillez les lire très attentivement avant utilisation, puis les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



## Pour bien commencer...02

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Votre produit           | 03 |
| Sécurité / précautions  | 04 |
| Informations techniques | 07 |
| Démarrage rapide        | 09 |



## Et dans le détail...

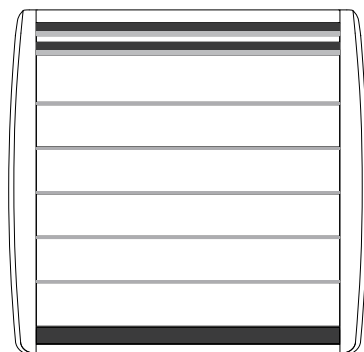
|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Fonctions du produit        | 11 |
| Opération / marche à suivre | 14 |
| Précautions / maintenances  | 17 |
| Dépannage / codes erreur    | 18 |
| Dispositif de recyclage     | 19 |
| Garantie                    | 20 |

Montage



## Pour bien commencer ...

|                         |    |
|-------------------------|----|
| votre produit           | 03 |
| Sécurité / précautions  | 04 |
| informations techniques | 07 |
| démarrage rapide        | 09 |



## Liste des informations à vérifier avant de commencer

**IMPORTANT:** Risque d'incendie, de chocs électriques, de blessures physiques et de dommages matériels: Avant d'utiliser cet appareil, suivre toujours les instructions de sécurité lors du montage, de l'utilisation et de la maintenance.



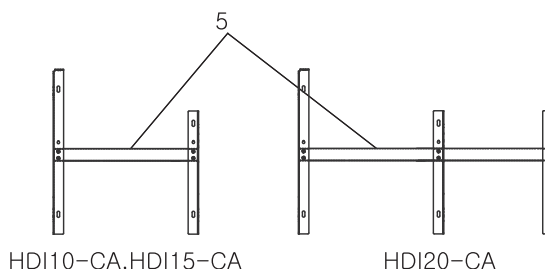
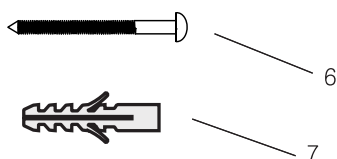
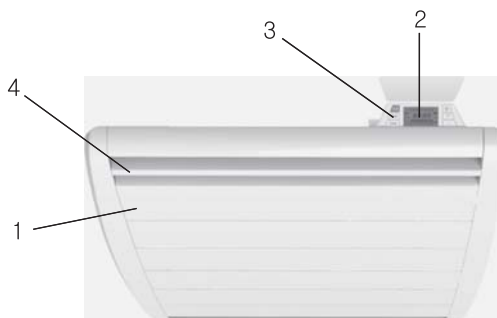
Un moyen de déconnexion du réseau d'alimentation ayant une distance d'ouverture des contacts de tous les pôles doit être prévu dans la canalisation fixe conformément aux règles d'installation.



L'appareil doit être alimenté par un circuit comportant un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné ne dépassant pas 30 mA.

## Description de l'appareil

1. Corps de l'appareil
2. Ecran de contrôle
3. Panneau de contrôle
4. Sortie d'air
5. Dispositif de fixation au mur
6. Vis M5X60MM
7. Chevilles  $\Phi 10 \times 40 \text{MM}$



Pour assembler votre produit, consulter le guide de montage situé à la fin de ce manuel d'instruction

## Vous aurez besoin de



**IMPORTANT- CONSERVER CES INFORMATIONS POUR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT – LIRE ATTENTIVEMENT**

## Consignes de sécurité importantes

### AVERTISSEMENT

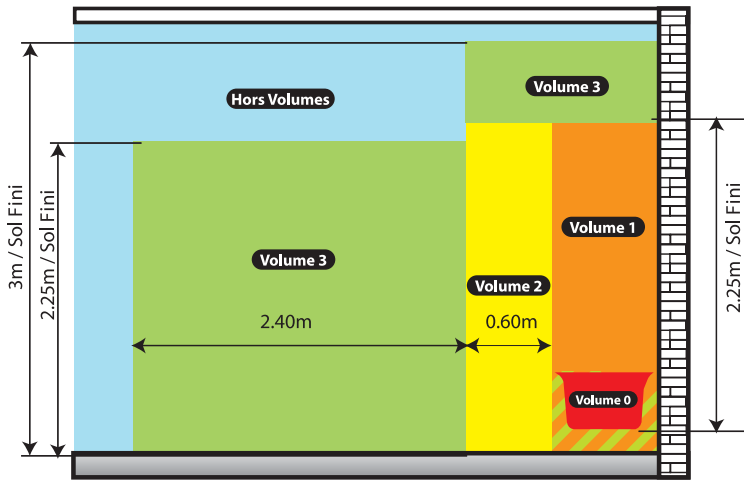
**Risque d'incendie, de chocs électriques, de blessures physiques et de dommages matériels: Avant d'utiliser cet appareil, suivre toujours les instructions de sécurité lors du montage, de l'utilisation et de la maintenance.**

1. Lire attentivement les instructions et les conserver.
2. Aucun matériau combustible (meubles, coussins, literie, papier, vêtements, rideaux etc.) ne doit être placé à moins d'1m de l'appareil.
3. Ne faites pas fonctionner l'appareil dans une pièce où sont entreposés des liquides inflammables, solvants, vernis, et dans une pièce où peuvent exister des vapeurs inflammables.
4. L'entrée d'air et les grilles de sortie d'air ne doivent en aucun cas être recouvertes ou obstruées.
5. L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
6. N'utilisez pas cet appareil de chauffage juste à côté d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
7. MISE EN GARDE: Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.
8. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son Service Après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
9. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
10. Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
11. ATTENTION: Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.
12. L'appareil de chauffage doit être installé de façon telle que les interrupteurs et autres dispositifs de commande ne puissent pas être touchés par une personne dans la baignoire ou la douche.
13. ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

Avertissement: ce produit peut être installé uniquement dans les volumes 2 et 3 d'une salle de bain conformément aux exigences de la norme française d'installation électrique NF C 15-100.

Note: Le schéma ci-dessous est donné uniquement à titre d'exemple.

Nous vous suggérons de contacter un électricien professionnel pour toute aide.



## Description des symboles :



L'utilisation des symboles dans ce manuel est destinée à attirer votre attention sur de possibles risques. Les symboles de sécurité et leurs explications doivent être parfaitement compris. Les avertissements en eux-mêmes n'empêchent pas les risques et ne remplacent pas les actions correctives destinées à prévenir les accidents.



Le symbole ci-dessus indique un point de sécurité important, un avertissement ou une mise en garde. Ignorer ce symbole peut conduire à un accident pour vous-même ou d'autres. Pour limiter les risques de blessures, de feu ou d'électrocution, suivez toujours les recommandations signalées par ce symbole.

Vous referez à la notice avant chaque utilisation.



Conforme à toutes les directives européennes pertinentes



Conforme à la norme NF



Symbole de classe II : Cet appareil a été conçu avec une double isolation. Il n'est donc pas nécessaire de le relier à la terre.



MISE EN GARDE: Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.



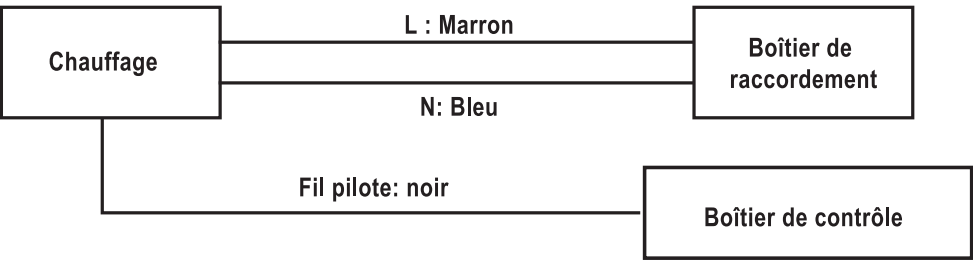
# Informations techniques

| Modèle:  | Puissance (W) | Alimentation | Fréquence | Classe de protection | Code IP |
|----------|---------------|--------------|-----------|----------------------|---------|
| HDI10-CA | 1000          | 230V~        | 50Hz      | II                   | IP24    |
| HDI15-CA | 1500          | 230V~        | 50Hz      | II                   | IP24    |
| HDI20-CA | 2000          | 230V~        | 50Hz      | II                   | IP24    |

Consignes à suivre quand vous installez votre appareil de chauffage en position fixe:

- Attention: Raccorder les trois conducteurs du câble d'alimentation à un boîtier de raccordement en respectant les polarités ci-dessous :
- Phase: Marron
- Neutre: Bleu
- Fil pilote: Noir (attention de ne pas le connecter à la terre)
- En l'absence de fil pilote, isolez le bout dénudé du fil noir pour éviter tout contact électrique avec les autres fils ou la terre.

En cas de doute, demandez conseil à un électricien expérimenté avant de réaliser vous-même l'installation.





**Connexion sans fil pilote:**

**Quand vous installez le chauffage, assurez-vous que le courant est coupé au niveau du disjoncteur.**

- La connexion électrique est faite avec un câble souple (3x0.75/1.0mm<sup>2</sup> H05RN-F)
- Connectez l'appareil au réseau d'alimentation via un boîtier de raccordement en respectant les polarités marron (phase), bleu (Neutre)

## Trouver un emplacement

---

- 1) Ce produit est destiné à être installé à poste fixe uniquement. Toute autre utilisation est interdite.
- 2) Ne pas installer l'appareil près de meubles, de rideaux ou de tout autre obstacle.
- 3) Ne pas installer l'appareil dans un coin ou un endroit confiné.
- 4) Assurez-vous que l'emplacement est éloigné de toute porte ou fenêtre.
- 5) L'appareil de chauffage doit être installé de façon telle que les interrupteurs et autres dispositifs de commande ne puissent pas être touchés par une personne dans la baignoire ou la douche.

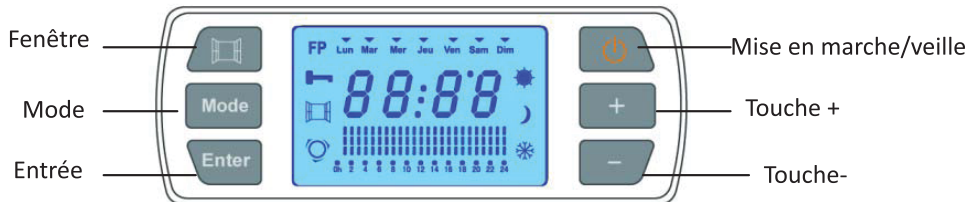


## Et dans le détail...

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Fonctions du produit        | 11 |
| Opération / marche à suivre | 14 |
| Précautions / maintenances  | 17 |
| Dépannage / codes erreur    | 18 |
| Dispositif de recyclage     | 19 |
| Garantie                    | 20 |

## Description des fonctions :

Utilisez le panneau de commande montré ci-dessous (figure 5):



Quand vous allumez l'appareil celui-ci se met en mode **"ECO"**

### (1) Mise en marche/veille :

a. Quand l'appareil est en mode "veille", appuyez sur le bouton  pour allumer l'appareil.

b. Quand l'appareil fonctionne, appuyez sur le bouton , l'appareil s'arrête alors de fonctionner et se met en mode "veille". Si interruption de courant électrique momentanée, la fonction Eco. continuera de fonctionner.

(2) **Mode**: Appuyez sur ce bouton pendant 3 secondes pour lancer le mode « programmation » puis pressez une nouvelle fois sur **Mode** pour commencer à programmer.

(3) **+** et **—** : En fonctionnement, ces boutons permettent de régler la température entre 5°C et 35°C, à chaque fois que vous appuyez sur un de ces boutons, vous augmentez ou diminuez la température de 1°C (il faut appuyer sur le bouton pendant environ 3 secondes) Si vous n'appuyez sur aucun des boutons, après 3 secondes, la dernière température est mise en mémoire (La température initiale est 25 °C).

(4) **Entrée**: Blocage / Déblocage / Confirmation

a. En mode " Blocage " appuyez sur **Entrée** pendant 3 secondes pour bloquer toutes opérations de l'appareil.

b. En mode "Déblocage", appuyez sur **Entrée** pendant 3 secondes pour débloquer l'appareil.

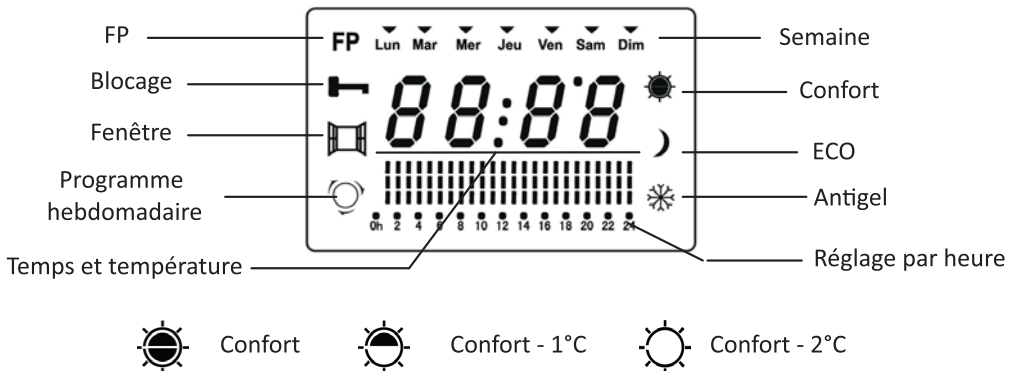
c. S'il y a aucune opération pendant 10 secondes le bouton va se bloquer automatiquement et le symbole  va apparaître.

d. Quand l'appareil est en mode programmation, la lumière en fond est de.

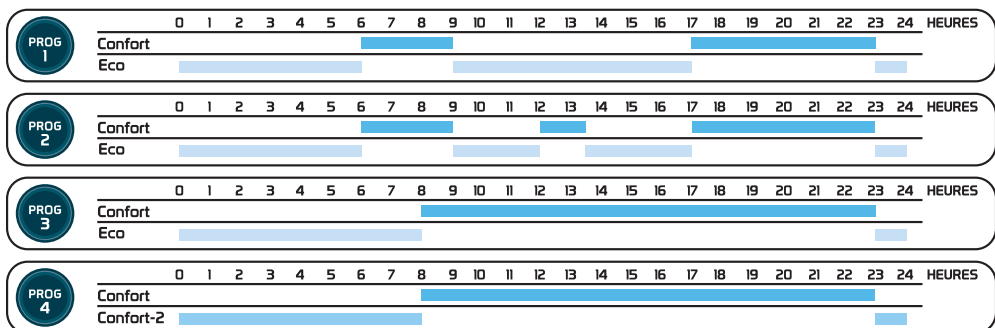
couleur bleue. Après la fin de la programmation, la lumière en fond s'éteint. Quand l'appareil est en fonctionnement ou en veille, la température de la pièce s'affiche :



(5) Ci-dessous la description de l'écran LCD:



(6) En fonctionnement appuyez sur le bouton  pour entrer en mode « fenêtre ouverte »



**Programme 1 / P1** : Convient pour des personnes qui travaillent la semaine et qui ne rentrent pas dans leur foyer le temps de midi.

Fonctionnement selon le mode "**ECO**" de 23:00PM à 06:00AM. Fonctionnement selon le mode "**CONFORT**" de 06:00AM à 09:00AM. Fonctionnement selon le mode "**ECO**" de 09:00AM à 17:00PM. Fonctionnement sur le mode "**CONFORT**" de 17:00PM à 23:00PM.

**Programme 2 / P2** : Convient pour des personnes qui travaillent la semaine et qui rentrent dans leur foyer le temps de midi.

Fonctionnement selon le mode "**ECO**" de 23:00PM à 06:00AM. Fonctionnement selon le mode "**CONFORT**" de 06:00AM à 09:00AM. Fonctionnement selon le mode "**ECO**" de 09:00AM à 12:00AM. Fonctionnement selon le mode "**CONFORT**" de 12:00AM à 13:30PM. Fonctionnement sur le mode "**ECO**" de 13:30PM à 17:00PM.

**Programme 3 / P3** : Convient pour le week end.

Fonctionnement selon le mode "**ECO**" de 23:00PM à 08:00AM. Fonctionnement selon le mode "**CONFORT**" de 08:00AM à 23:00PM.

**Programme 4 / P4** : Convient pour le week end. En mode "**Confort -2**" , la température est abaissée de 2°C par rapport à la température de consigne du mode "**CONFORT**" au lieu de 3,5°C pour le mode "**ECO**".

Fonctionnement selon le mode "**CONFORT -2**" de 23:00PM à 08:00AM.

Fonctionnement selon le mode "**CONFORT**" de 08:00AM à 23:00PM.

## Utilisation :

- (1) Appuyez sur  pour faire fonctionner l'appareil, l'utilisateur doit sélectionner la température de confort et régler la température entre 5°C et 35°C + et —.
- (2) Quand le mode **Confort** est confirmé, la température d'un autre mode correspondant est confirmée également (**Confort** -1°C /**Confort** -2°C /**Eco** (Température de confort - 3,5°C) /**Antigel**(7°C).
- (3) Appuyez brièvement sur le bouton **Mode**, pour choisir entre les différents modes : **Confort**-1°C, **Confort** -2°C, **Eco**, **Antigel**, **FP**, Fonction hebdomadaire. L'appareil fonctionnera selon le mode sélectionné.

a. Quand l'appareil est en fonctionnement, appuyez sur+ ou —, la température programmée apparaît alors.

b. Lorsque l'appareil est en fonctionnement (et ce qu'elle que soit le mode), maintenir appuyé la touche  pendant 3 secondes environ, jusqu'à ce que l'icone  s'affiche à l'écran. L'appareil continuera alors de fonctionner selon le mode definit par l'utilisateur mais si la température chute dans la demi heure ( environ 10°C de moins que la temperature ambiante detectée precedemment), l'appareil basculera automatiquement en mode veille. Pour revenir au mode de fonctionnement précédant la mise à veille, l'utilisateur doit à nouveau appuyer sur la touche , jusqu'à ce que l'icone  disparaisse de l'écran.

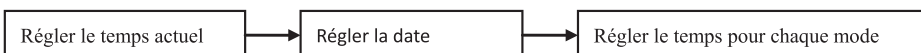


c. Sous le mode FP (fil pilote) l'appareil ne peut fonctionner que s'il est raccordé à un boîtier de programmation déporté prenant en charge la fonction

fil pilote. Le mode fenêtre ouverte  n'est pas disponible en mode FP

(4) Programme hebdomadaire: Quand l'utilisateur veut programmer l'appareil pour qu'il fonctionne selon une plage donnée chaque jour, il faut qu'il programme l'appareil de la façon suivante (et, bien sûr, en mode "Déblocage")

Ordre de la programmation :

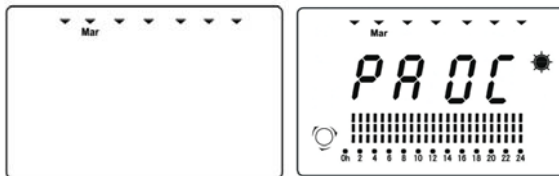


a. Sous le programme hebdomadaire, appuyez sur **Mode** pendant 3 secondes pour rentrer dans la programmation (Voir la figure ci-dessous)



L'affichage des heures clignote alors à l'écran (deux premiers chiffres), appuyez alors sur les boutons + et — pour régler les heures puis appuyez brièvement sur **Mode** pour passer aux minutes que vous réglez à l'aide des boutons + et —

b. Pour passer au réglage de la date, appuyez de nouveau sur **Mode** (Voir la figure ci-dessous) “**Mar**”

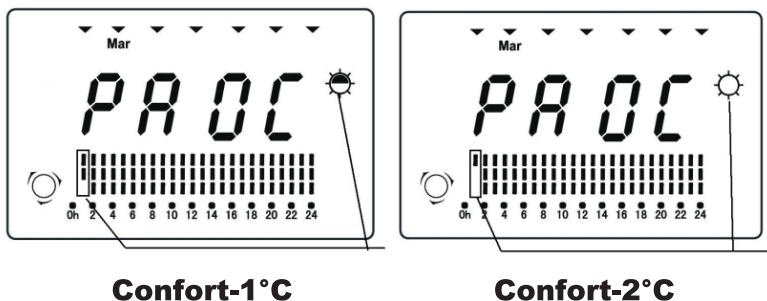


c. Appuyez sur **Mode** pour changer la date.

Appuyez sur les boutons + et — pour sélectionner le point de départ (de 0 à 24h) Appuyez sur Entrée pour sélectionner 5 différents modes durant chaque période.

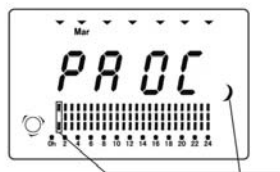
Quand une période est terminée, appuyez sur les boutons + et — pour rentrer la programmation pour la période suivante. Par exemple, comme montré ci-dessus, la programmation commence le mardi à minuit, en mode **Confort**.

Le schéma ci-dessous à gauche montre que la programmation commence le mardi à minuit, en mode **Confort-1°C**, le schéma ci-dessous à droite montre que la programmation commence le mardi à minuit, en mode **confort -2°C**

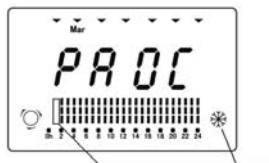




Le schéma ci-dessous à gauche montre que la programmation commence le mardi à minuit, en mode **Eco**, Le schéma ci-dessous à droite montre que la programmation commence le mardi à minuit, en mode **Antigel**.



Eco



Antigel

(5) Après avoir fini le réglage pour mardi, réglez ensuite le mercredi en appuyant sur **Mode** et ainsi de suite. Quand vous arrivez au dimanche, le réglage de la semaine est ainsi complété.

Sauf s'il y a une coupure de courant, l'appareil va fonctionner selon la programmation. Même s'il y a une coupure de courant ou que l'appareil est en veille, les programmations seront conservées en mémoire.

Appuyez sur **Mode** pendant 3 secondes pour quitter la programmation.

**Note:** En cas de coupure de courant, l'appareil va s'arrêter de fonctionner et l'affichage du temps va disparaître. Quand le courant reviendra, vous appuierez sur les boutons  pour rallumer l'appareil. L'affichage du temps va réapparaître au moment où il était lors de la coupure, tous les réglages antérieurs seront disponibles une fois que vous aurez reprogrammé le temps correct.

### Contrôle de sécurité (Coupe-circuit thermique) :

**ATTENTION:** Cet appareil est équipé d'un dispositif de protection anti-surchauffe.

Le dispositif anti-surchauffe peut être réinitialisé une fois les causes de la surchauffe écartées ET le radiateur refroidi (au moins après 5 minutes), après quoi l'appareil peut à nouveau être utilisé normalement. Si le radiateur s'éteint à la suite d'une surchauffe, suivez immédiatement la procédure suivante : Éteignez le radiateur et déconnectez-le de l'alimentation.

Laissez-le refroidir complètement. Une fois le radiateur redescendu à température ambiante, rebranchez-le et rallumez-le. S'il ne fonctionne toujours pas, retourne l'appareil au service après-vente pour examen et réparation.

## Maintenance :

---

1. Déconnectez toujours la source d'alimentation avant tout nettoyage ou entretien.
2. Nettoyez la paroi extérieure de l'appareil en la frottant délicatement avec un chiffon doux et mouillé, avec ou sans solution savonneuse.
3. ATTENTION : Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le manipuler et de le nettoyer.
4. Afin d'éviter tout risque d'incendie et/ou d'électrocution, ne faites pas couler de l'eau ni tout autre liquide à l'intérieur de l'appareil.
5. Nous recommandons un nettoyage périodique de l'appareil (éventuellement à l'aide d'un aspirateur) afin d'enlever la poussière ou les saletés qui se seraient accumulées à l'extérieur de l'appareil.

## Problèmes et solutions:



- Assurez-vous que l'alimentation secteur est allumée.
- Assurez-vous que l'appareil est allumé.
- Assurez-vous que le réglage de la température est plus élevé que la température de la pièce.

Si le problème persiste, contactez un électricien professionnel.

## Recyclage :

---



■ Ce produit est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers mais doit être pris en charge par un système de collecte sélective conformément à la directive européenne 2012/19/UE. Il sera ensuite soit recyclé soit démantelé afin de réduire les impacts sur l'environnement, les produits électriques et électroniques étant potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter votre administration locale ou régionale.

## GARANTIE

Le constructeur garantit l'appareil pendant 24 mois à compter de la date d'achat.

Cette garantie ne couvre pas :

Une utilisation anormale

Un manque d'entretien

Une utilisation à des fins professionnelles

Le montage, le réglage et la mise en route de l'appareil

Tout dégât ou perte survenant pendant un transport ou déplacement

Les frais de port et d'emballage de l'appareil. Dans tous les cas, ceux-ci restent à la charge du client. Tout envoi chez un réparateur en port dû sera refusé

Les pièces dites d'usure (courroies, lames, supports de lame, les câbles, les roues et déflecteurs)

Le constructeur décline toute responsabilité en matière de responsabilité civile découlant d'un emploi abusif ou non conforme aux normes d'emploi et d'entretien de l'appareil.

L'assistance sous garantie ne sera acceptée que si la demande est adressée au service après-vente agréé, accompagnée du ticket de caisse.

Aussitôt après l'achat, nous vous conseillons de vérifier l'intégrité de l'appareil et de lire attentivement la notice avant toute utilisation.

Le modèle exact, l'année de fabrication et le numéro de série de l'appareil devront être spécifiés dans toute demande de pièces de rechange.

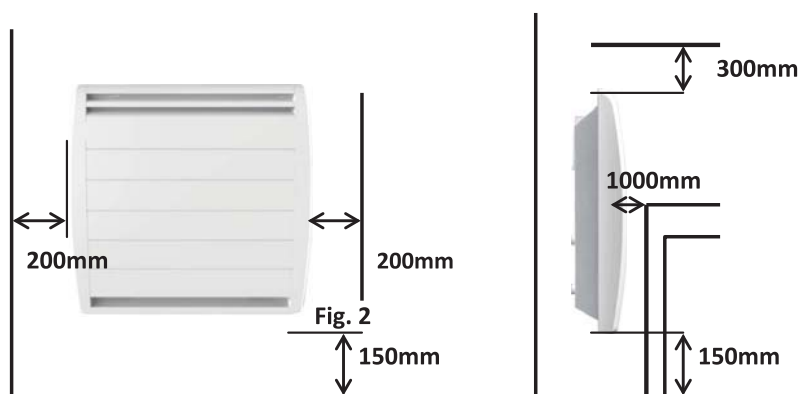
Remarque : Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine.

## Montage

### Instructions d'installation

Attention! Assurez-vous qu'il n'y a aucun câble électrique ou toute autre installation dans le mur (par exemple des canalisations d'eau) avant de commencer à percer. Assurez-vous que l'appareil est installé correctement et de façon sûre et qu'il soit bien placé horizontalement par rapport au mur.

Respectez les distances minimales entre l'appareil et le mur, le sol, les meubles alentour, etc.... (Voir la Fig. 2 ci-dessous)



Pour fixer le chauffage au mur vous pouvez utiliser le gabarit de pose qui se trouve au dos de l'emballage ou bien procéder de la façon suivante :

1) Quand vous installez l'appareil au mur, respectez les distances de sécurité montrées dans la figure 2 ci-dessus. Une fois que vous avez décidé où vous allez installer l'appareil, marquez la position du coin gauche en haut de l'appareil. Pour cela, vous pouvez utiliser deux bandes de scotch comme indiqué sur la figure 3.

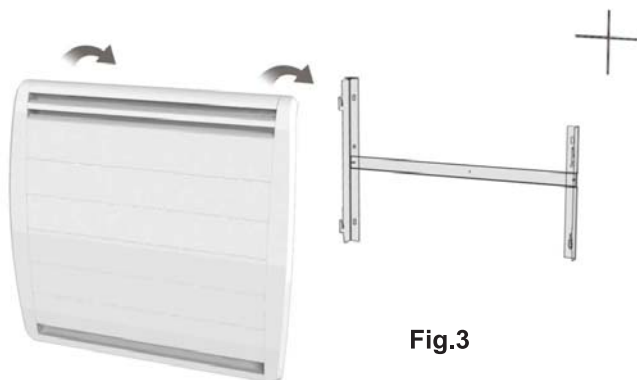


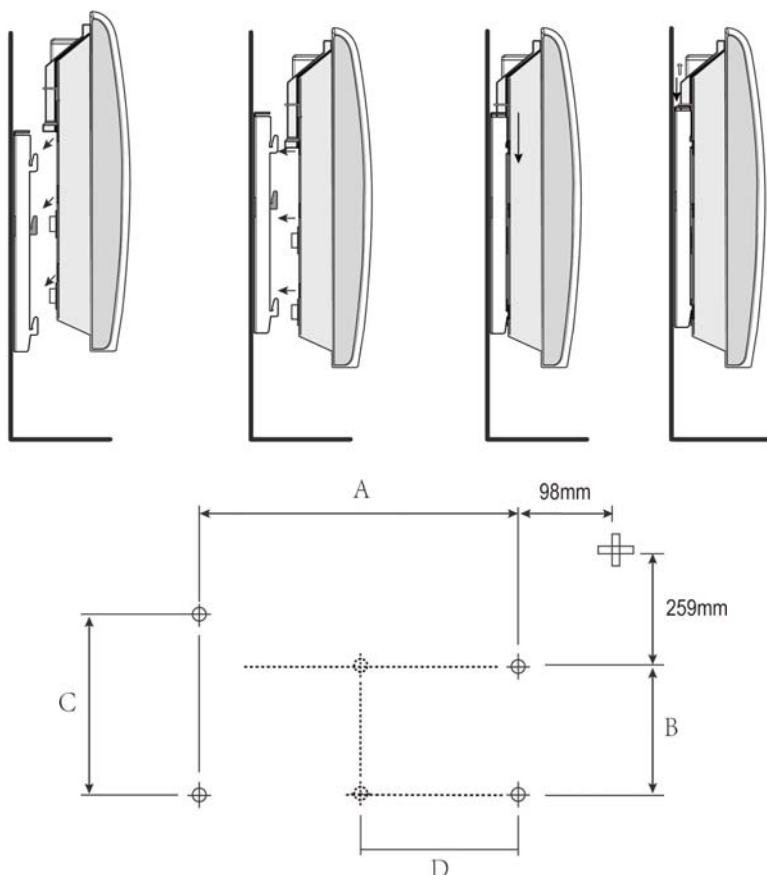
Fig.3

2) Percez ensuite 4 trous de  $\Phi 10$  et de 60mm de profondeur et fixez le dispositif de fixation au mur à l'aide de vis et de chevilles (pour le modèle HDI20-C, il est nécessaire de percer six trous).

| Modèle   | Nombre de vis<br>(Pièce) | Nombre de chevilles<br>(Pièce) |
|----------|--------------------------|--------------------------------|
| HDI10-CA | 4                        | 4                              |
| HDI15-CA | 4                        | 4                              |
| HDI20-CA | 6                        | 6                              |

3) Montez le chauffage sur le dispositif de fixation.

4) Vérifiez une nouvelles fois que les distances de sécurité entre le sol et l'appareil sont respectées.



| Modèle   | A | B   | C   | D   | E          |
|----------|---|-----|-----|-----|------------|
| HDI10-CA |   | 324 | 218 | 300 |            |
| HDI15-CA |   | 634 | 218 | 300 |            |
| HDI20-CA |   | 926 | 218 | 300 | <b>476</b> |



**Castorama France**

BP 101 - 59175 Templemars

[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)

 **N°Azur 0 810 104 104**

**Dites «Question»** (prix appel local)

---